

Ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers (OETV)

## Porte-à-faux avant dans l'usage commercial : aucune nouveauté dans l'OETV révisée

**Depuis le 1<sup>er</sup> mai 2019, de nouvelles prescriptions pour le porte-à-faux avant sont en vigueur. Dans ce contexte, un nombre toujours croissant de demandes au sujet du porte-à-faux avant des véhicules commerciaux avec une plaque de contrôle blanche ont été déposées.**

Un malentendu au sein de l'OFROU a malheureusement conduit à une mauvaise interprétation d'une demande, qui a finalement été transmise de manière erronée de notre part également. Il s'agit du nouvel article 131, al. 5, OETV qui prévoit un porte-à-faux avant jusqu'à 5 mètres avec système de surveillance par caméra pour les engins supplémentaires installés à titre temporaire sur les voitures automobiles de travail. Avec cette modification et celle de l'art. 131, al. 4, OETV, les voitures automobiles de travail sont assimilées aux véhicules automobiles agricoles et forestiers de l'art. 164, al. 1, OETV en ce qui concerne le porte-à-faux avant.

### Présentation correcte

L'article 38, al. 3, OETV, selon lequel le porte-à-faux avant peut dépasser de 3 mètres au maximum, reste en revanche en vigueur pour les véhicules industriels effectuant un trajet commercial. L'art. 164, al. 1, OETV ne s'applique que dans le cas de véhicules industriels effectuant un trajet agricole ou forestier, et donc avec un porte-à-faux avant de 5 mètres au maximum avec système de surveillance par caméra. Selon l'art. 112, al. 5 et 6, OETV, les miroirs de vision latérale d'une surface minimale de 500 cm<sup>2</sup> montés horizontalement ne conviennent qu'à un porte-à-faux avant de 4 mètres au maximum. Si celui-ci dépasse 4 mètres, un système de surveillance par caméra homologué doit être disponible selon les exigences énoncées à l'annexe 13 de l'OETV.

### Porte-à-faux dépassant 3 mètres

Si les véhicules industriels sont utilisés avec des engins supplémentaires et un porte-à-faux de plus de 3 mètres sur l'espace public, ils ne peuvent être immatriculés que comme voitures automobiles de travail ou comme véhicules assimilés à ces dernières selon l'art. 13 OETV et ne disposent pas de poids remorquable pour le transport de choses, sauf pour le transport d'outils et de carburant.

### Nettoyage industriel des routes

Comme il existe en principe des véhicules pour le nettoyage industriel des routes dont le porte-à-faux avant ne dépasse pas 3 mètres, une telle combinaison pour l'usage industriel avec une plaque de contrôle blanche n'est pas autorisée. ■

Stefan Marti

Reifen | Räder | Achsen | Zubehör



**Reifen Rutschmann & Co.**

**Ihr Spezialist und besonderer Partner  
im Reifenfachhandel für**

• **Landwirtschaft** • **Industrie** • **Umrüstungen**

Rutschmann & Co. | Schulstrasse 17 | CH-8564 Waldi TG  
 Telefon +41 (0)71 657 17 66 | Fax +41 (0)71 657 16 85  
 info@rutschmann-reifen.ch | www.rutschmann-reifen.ch

Verordnung Technische Anforderungen an Strassenfahrzeuge VTS

# Vorderer Überhang im gewerblichen Einsatz: keine Neuerungen in der überarbeiteten VTS



**Seit dem 1. Mai 2019 gelten neue Vorschriften für den vorderen Überhang. Dabei sind vermehrt Anfragen eingegangen in Bezug auf den vorderen Überhang von gewerblichen Fahrzeugen mit einem weissen Kontrollschild.**

Leider wurde durch ein Missverständnis im Astra eine Anfrage nicht richtig interpretiert und schlussendlich von unserer Seite auch entsprechend falsch vermittelt. Dabei handelt es sich um den neuen VTS Art. 131 Abs. 5, mit welchem ein vorderer Überhang bis 5 m mit Kamera-Monitor-System für vorübergehend angebrachte Zusatzgeräte an Arbeitsmotorwagen vorgesehen ist. Mit dieser Änderung und jener im VTS Art. 131 Abs. 4 werden die Arbeitsmotorwagen mit den land- und forstwirtschaftlichen Fahrzeugen im VTS Art. 164 Abs. 1 in Bezug auf den vorderen Überhang gleichgestellt.

## Korrekte Darstellung

Dem gegenüber bleibt jedoch für gewerblich eingelöste Fahrzeuge VTS Art. 38 Abs. 3 bei einer gewerblichen Fahrt der vordere Überhang auf maximal 3 m bestehen. Nur wenn es sich bei einem gewerblichen Fahrzeug um eine land- und forstwirtschaftliche Fahrt handelt, gilt der VTS Art. 164 Abs. 1 und somit ein maximaler vorderer Überhang von 5 m mit einem Kamera-Monitor-System. Gemäss VTS Art. 112 Abs. 5 und 6 genügen Seitenblickspiegel mit einer minimalen Fläche von 500 cm<sup>2</sup> horizontal montiert nur für einen vorderen Überhang bis 4 m. Ist der vorderen Überhang über 4 m, muss ein geprüftes Kamera-Monitor-System nach den Anforderungen im VTS Anh. 13 vorhanden sein.

## Überhang von mehr als 3 m

Werden somit gewerbliche Fahrzeuge mit Zusatzgeräten und einem vorderen Überhang von über 3 m im öffentlichen Raum betrieben, können diese nur als Arbeitsmotorwagen oder diesen gleichgestellte Fahrzeuge nach VTS Art. 13 eingelöst werden und erhalten keine Anhängelast für Sachtransporte, mit Ausnahme für das Mitführen von Triebstoff und Werkzeugen.

## Gewerbliche Strassenreinigung

Da grundsätzlich für die gewerbliche Strassenreinigung Fahrzeuge zur Verfügung stehen, ohne den vorderen Überhang von 3 m zu überschreiten, ist eine solche Kombination für den gewerblichen Einsatz mit weissem Kontrollschild nicht zulässig. ■

Stefan Marti